

Chambre des Représentants

SESSION 1964-1965.

16 FÉVRIER 1965.

PROJET DE LOI instituant les règlements de travail.

I. — AMENDEMENT PRESENTE PAR M. LEBAS.

Art. 6.

Au 4°, 3° ligne, après les mots :

« ... par l'une ou l'autre des parties, »,
insérer les mots :

« sous réserve du pouvoir d'appréciation par les tribunaux, ... ».

O. LEBAS.

II. — AMENDEMENT PRESENTE PAR M. CASTEL

(En remplacement de son amendement précédent — Doc. n° 839/3).

Art. 6.

Au 4°, supprimer les mots :

« ainsi que les motifs graves pouvant justifier la rupture du contrat sans préavis par l'une ou l'autre des parties ».

H. CASTEL.

Voir :

839 (1963-1964) — N° 1

— N° 2 : Projet amendé par le Sénat.
— N° 3 : Amendement.

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1964-1965.

16 FEBRUARI 1965.

WETSONTWERP tot instelling van de arbeidsreglementen.

I. — AMENDEMENT VOORGESTELD DOOR DE HEER LEBAS.

Art. 6.

In het 4°, op de 4° regel, na de woorden :

« door de ene of de andere partij »,

de woorden invoegen :

« onder voorbehoud van de beoordelingsbevoegdheid van de rechtbanken ».

II. — AMENDEMENT VOORGESTELD DOOR DE HEER CASTEL

(Ter vervanging van zijn vorig amendement — Stuk n° 839/3).

Art. 6.

In het 4°, de woorden weglaten :

« alsook de dringende redenen die de beëindiging van de overeenkomst zonder inachtneming van een opzeggingstermijn door de ene of de andere partij kunnen rechtvaardigen ».

Zie :

839 (1963-1964) — N° 1

— N° 2 : Ontwerp door de Senaat gewijzigd.
— N° 3 : Amendement.